

N, Ngày 08 tháng 07 năm 2020

QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ

Căn cứ vào các điều 147, 212 và 213 của Bộ luật tố tụng dân sự.

Căn cứ vào biên bản hoà giải thành ngày 30/6/2020 về việc các đương sự thoả thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số 04/2020/TLST-TCDS ngày 04/03/2020 về việc “Tranh chấp hợp đồng vay tài sản”.

Áp dụng: - Các Điều 463, 466 Bộ luật dân sự.

- Điều 27 Nghị Quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 quy định về án phí, lệ phí Tòa án.

XÉT THẤY:

Các thoả thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hoà giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện, nội dung thoả thuận giữa các đương sự không trái pháp luật, không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hoà giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thoả thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận sự thoả thuận của các đương sự:

Nguyên đơn: Ngân hàng Chính sách xã hội.

Địa chỉ: Số 169, phố Linh Đường, phường Hoàng Liệt, quận Hoàng Mai, thành phố Hà Nội.

Người đại diện theo pháp luật: Ông Dương Quyết T – Tổng giám đốc.

Người đại diện theo ủy quyền: Ông Vũ Văn Q, sinh năm 1978 - Chức vụ: Giám đốc phòng giao dịch Ngân hàng chính sách xã hội huyện N, tỉnh Ninh Bình (Căn cứ ủy quyền: Quyết định số 645/QĐ-NHCS ngày 07/3/2017 của Tổng giám đốc Ngân hàng chính sách xã hội).

Địa chỉ: Thôn C, xã V, huyện N, tỉnh Ninh Bình.

Bị đơn: Bà Đinh Thị Trà G (Đinh Trà G), sinh năm 1974.

HKTT: Thôn T, xã L, huyện N, tỉnh Ninh Bình.

Địa chỉ liên lạc: Phòng công vụ Trường Tiểu học xã G, huyện N, tỉnh Ninh Bình.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan: Ông Nguyễn Đức T, sinh năm 1966.

Địa chỉ: Thôn Đ, xã Yên T, huyện Y, tỉnh Nam Định.

2. Sự thỏa thuận của các đương sự cụ thể như sau:

2.1 Tính đến ngày 26/6/2020 bà Đinh Thị Trà G còn nợ Phòng giao dịch Ngân hàng chính sách xã hội huyện N số tiền gốc là 37.700.000 đồng và tiền lãi là 37.467.107 đồng.

Phương án trả nợ cụ thể như sau: Mỗi tháng bà Đinh Thị Trà G có nghĩa vụ trả số tiền nợ gốc là 1.000.000 đồng (Một triệu đồng) kể từ tháng 8/2020 cho đến khi trả hết nợ gốc là 37.700.000 đồng, sau đó bà G tiếp tục có nghĩa vụ trả toàn bộ số nợ lãi tính đến ngày 26/6/2020 là 37.467.107 đồng và toàn bộ lãi phát sinh cho đến khi trả hết nợ cho Ngân hàng. Trường hợp trong hợp đồng tín dụng, các bên có thỏa thuận về việc điều chỉnh lãi suất cho vay theo từng thời kỳ của Ngân hàng Chính sách xã hội thì lãi suất mà bà G, ông T phải tiếp tục thanh toán cho Ngân hàng chính sách xã hội - Phòng giao dịch Ngân hàng Chính sách xã hội huyện N, tỉnh Ninh Bình theo quyết định của Tòa án cũng sẽ được điều chỉnh cho phù hợp với sự điều chỉnh lãi suất của Ngân hàng Chính sách xã hội .

2.2 Về án phí dân sự sơ thẩm: Bà G phải chịu theo quy định của pháp luật là 1.879.000 đồng.

Người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các điều 6, 7 và 9 Luật thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại điều 30 Luật thi hành án dân sự.

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

Nơi gửi:

- TAND tỉnh NB.
- VKSND huyện NQ.
- THADS huyện NQ.
- Đương sự để thi hành.
- Lưu HS./.

THẨM PHÁN

(đã ký)

HÀ MINH LỰC